

# E8 - The past, the present, the midnight meal, and the future

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Operator**

*Five Unidentified Mysterious Animals  
are rapidly approaching!*

**[00:03] Operator**

*Squad 7 is entering combat!*

**[00:05] Mutsuki**

It's begun...

**[00:07] Operator**

*The Hijiri has been struck!*

**[00:09] Operator**

*Sagumo and Yakumo, to the front.*

**[00:12] Operator**

*A new UMA has appeared from the gate!*

**[00:14] Operator**

*It's a class 4!*

**[00:16] Mutsuki**

A class 4, huh?

**[00:20] Iguruma**

*Hello. Can you hear me,  
Vice Admiral Mutsuki?*

**[00:24] Mutsuki**

Yes. I'm aware of the situation.

**[00:27] Iguruma**

*Squad 7 is requesting backup.*

**[00:29] Iguruma**

*The rest is up to you, sir.*

**[00:32] Mutsuki**

Roger that.

**[00:36] Mutsuki**

Let's go, Kuro.

**[02:14] Narration**

*Peace has come to an abrupt end.*

**[02:17] Narration**

*A mysterious fleet of unknown origins suddenly appeared.*

**[02:21] Narration**

*Their forces consisted of numerous massive warships utilizing unknown technology.*

**[02:28] Narration**

*Having discovered the existence of intelligent life other than themselves,*

**[02:32] Narration**

*humanity sought to open a dialogue in spite of their surprise.*

**[02:35] Narration**

*However, they found no crew within these warships.*

**[02:42] Narration**

*And then, "they" suddenly bared their fangs.*

**[02:46] Narration**

*Indeed, the warships themselves were the invaders with a will of their own.*

**[02:53] Narration**

*In the face of overwhelming technological and military might,*

**[02:57] Narration**

*humanity saw destruction in their future.*

**[03:01] Narration**

*However, one last hope remained:*

**[03:06] Narration**

*a small handful of enemy rebels who sought coexistence with humanity.*

**[03:14] Narration**

*They transformed themselves into small rings,*

**[03:18] Narration**

*granting their spirits and strength to the children of mankind who possessed them.*

**[03:24] Narration**

*The final battle for humanity's survival begins now!*

**[03:29] Kannazuki**

Is the water boiling yet?

**SIGN** Extra Sauce Yakisoba

**[03:41] Hazuki**

Iku.

**[03:42] Kannazuki**

You!

**[03:43] Hazuki**

So you're the reason the lights are on.

**[03:45] Hazuki**

Having a midnight snack?

**[03:46] Kannazuki**

Yeah. I woke up because I was hungry.

**[03:49] Hazuki**

Still a growing boy, huh?

**[03:52] Hazuki**

Do we have more of those?

**[03:53] Kannazuki**

I think so.

**[03:56] Hazuki**

Hey, it's the last one. Lucky me.

**[04:02] Hazuki**

Is that the *Tsukino Empire* movie?

**[04:05] Kannazuki**

Yeah. I saw the Blu-ray  
over there and got curious.

**[04:09] Hazuki**

That sure takes me back.

**[04:11] Hazuki**

It was four years ago, wasn't it?

**[04:12] Kannazuki**

I think so.

**[04:14] Kannazuki**

Has it been that long already?

**[04:15] Hazuki**

I got the special edition pack as a gift,

**[04:17] Hazuki**

but I haven't watched it  
since it was out in theaters.

**[04:20] Hazuki**

Talk about nostalgic.

**[04:21] Operator**

*The Hijiri and Sagumo  
have both fallen silent!*

**[04:24] Operator**

*They appear to have been destroyed  
by UMAs Alpha and Beta.*

**[04:28] Operator**

*Squad 7 is continuing to engage five UMAs.*

**[04:32] Operator**

*UMA Zeta's attack has compromised  
the Squad 7 flagship, Orezumi!*

**[04:36] Operator**

*It's out of commission!*

**[04:37] Operator**

*Incoming message from the Orezumi!*

**[04:39] Operator**

*Requesting immediate backup!*

**[04:40] Operator**

*Requesting immediate backup,  
Commander Iguruma!*

**[04:43] Iguruma**

I know, I know.

**[04:45] Iguruma**

You'll be all right. The fleet's  
strongest force is on the way.

**[04:50] Akino**

Squad 1's First-Rank Genbu...

**[04:55] Operator**

*Alpha has been destroyed.*

**[04:57] Akino**

First target down. Next...

**[05:00] Operator**

*Beta has also been destroyed.*

**[05:03] Akino**

Another one. They're being overwhelmed.

**[05:06] Iguruma**

It shouldn't be possible.

**[05:09] Iguruma**

Operator! Target status?

**[05:11] Operator**

*Gamma, Delta, and Epsilon  
have all been destroyed.*

**[05:15] Akino**

I suppose I should be impressed,  
First-Rank Genbu...

**[05:21] Akino**

rather, Vice Admiral Mutsuki.

**[05:24] Hazuki**

Has it been three minutes?

**[05:26] Kannazuki**

Oh, I totally forgot.

**[05:27] Hazuki**

That can't be good.

**[05:29] Hazuki**

They key is to drain the water without  
losing the noodles and other ingredients,

**[05:33] Hazuki**

but there's one member of our group  
who still can't manage that, isn't there?

**[05:40] Kannazuki**

Yeah, he's not really an instant noodle  
kind of guy in the first place.

**[05:43] Kannazuki**

I guess he can't help it.

**[05:46] Hazuki**

I think they're a little soggy...

**[05:48] Kannazuki**

Don't you think slightly soggy noodles  
can be good in their own way?

**[05:51] Hazuki**

I guess so.

**[05:51] Kannazuki**

But since these are the last of the value pack,  
I've developed a taste for them.

**[05:57] Hazuki**

Come to think of it, this calls for...

**[06:00] Hazuki**

Apparently adding some of this  
will change the flavor.

**[06:02] Kannazuki**

What? Coffee? Really?

**[06:06] Hazuki**

Just take my word for it and give it a try.

**[06:08] Kannazuki**

Who gave you this idea?

**[06:10] Hazuki**

Huh? Yoru.

**[06:12] Kannazuki**

Then I'll try it.

**[06:13] Hazuki**

Hey! Are you saying you wouldn't  
trust it if it was my idea?

**[06:16] Hazuki**

You jerk.

**[06:21] Kannazuki**

I'm going for it.

**[06:22] Hazuki**

Do it!

**[06:24] Hazuki**

Well?

**[06:26] Kannazuki**

It's good.

**[06:27] Hazuki**

Seriously?

**[06:28] Kannazuki**

It makes the sauce taste a little burnt.

**[06:31] Kannazuki**

Wait, why are you so surprised when  
you're the one who told me about this?

**[06:35] Hazuki**

I've actually never tried it myself.

**[06:39] Kannazuki**

Come on...

**[06:40] Nagatsuki**

Found the midnight snackers.

**[06:44] Kannazuki**

Yoru-san, good evening.

**[06:46] Hazuki**

We were just testing out that food hack  
you said you wanted to try the other day.

**[06:52] Nagatsuki**

Really?

**[06:53] Kannazuki**

It was good.

**[06:55] Nagatsuki**

So you're having instant yakisoba with  
a movie in the middle of the night?

**[06:58] Kannazuki**

Uh, yeah...

**[07:00] Hazuki**

It's not so bad once in a while.

**[07:01] Nagatsuki**

I know that stuff is convenient,  
but you need to eat some vegetables, too.

**[07:06] Kannazuki**

You're right.

**[07:07] Hazuki**

But chopping vegetables is such a pain.

**[07:10] Nagatsuki**

You should at least try cooking.

**[07:12] Kannazuki**

Cooking seems so challenging, though.

**[07:15] Nagatsuki**

That's true if you jump right  
into cooking something complex.

**[07:19] Nagatsuki**

But if you start with simple stuff,  
it can be pretty fun.

**[07:23] Nagatsuki**

Shall we make something together?

**[07:25] Kannazuki**

What? Really?

**[07:26] Nagatsuki**

If you're going to eat, you should  
have a nutritionally balanced meal.

**[07:30] Kannazuki**

I guess it's good to challenge yourself.

**[07:32] Kannazuki**

Okay, let's do this!

**[07:37] Hazuki**

I'll just wait for you guys to finish.

**[07:39] Kannazuki**

That said, we don't have any ingredients...

**[07:44] Kannazuki**

And we just ate the last instant yakisoba.

**[07:50] Kannazuki**

Working with what's in the fridge  
seems like it'll be tough, too...

**[07:54] Nagatsuki**

Ikkun, we agreed you'd eat vegetables.

**[07:57] Nagatsuki**

Look down there.

**[07:59] Kannazuki**

Oh, right.

**[08:03] Nagatsuki**

There's spinach.

**[08:04] Nagatsuki**

Let's use that.

**[08:06] Kannazuki**

Okay.

**[08:07] Nagatsuki**

Now, just try following my instructions.

**[08:09] Kannazuki**

Got it.

**[08:12] Nagatsuki**

We're going to be making  
spinach in yogurt sauce.

**[08:15] Kannazuki**

Really? That name makes it sound  
really fancy and hard to make.

**[08:19] Nagatsuki**

Don't worry.

**SIGN** Ingredients

Spinach 1 bag  
Consomme 1 tsp  
Pepper to taste  
Olive oil 2 tsp

Sauce

Mayo 1.5 tbs  
Yogurt 3 tbs  
Salt 2 pinches  
Olive oil 2 tsp  
Garlic paste ½ clove

**[08:22] Kannazuki**

Something popped up!

**[08:23] Nagatsuki**

If you'd like, cook along with us.

**[08:26] Kannazuki**

I've seen this on cooking shows before!

**[08:29] Kannazuki**

Let's see...

**[08:30] Kannazuki**

We'll need spinach, consomme,  
pepper, mayonnaise,

**[08:37] Kannazuki**

yogurt, salt, olive oil, and garlic paste.

**[08:45] Nagatsuki**

Start by washing the spinach well.

**[08:48] Nagatsuki**

After you strain it, remove the stems.

**[08:51] Nagatsuki**

Chop the spinach into your preferred size,

**[08:54] Nagatsuki**

then saute with one teaspoon  
of consomme, the pepper,

**[08:57] Nagatsuki**

and two teaspoons olive oil.

**[09:00] Kannazuki**

It's starting to feel like  
we're actually cooking!

**[09:06] Nagatsuki**

Looking good.

**[09:07] Nagatsuki**

Keep an eye on the heat so it doesn't burn.

**[09:09] Kannazuki**

Okay.

**[09:10] Nagatsuki**

Once you've sauteed the spinach,  
transfer it into a deep dish.

**[09:16] Nagatsuki**

Next, add one and a half tablespoons of  
mayonnaise, three tablespoons of yogurt,

**[09:21] Nagatsuki**

two pinches of salt, two teaspoons of olive oil,

**[09:24] Nagatsuki**

and half a clove's worth of garlic paste.

**[09:26] Kannazuki**

This makes the sauce, right?

**[09:28] Nagatsuki**

That's right.

**[09:30] Nagatsuki**

Mix it all together, and it's done.

**[09:34] Kannazuki**

Huh. This was easier than I expected.

**[09:37] Nagatsuki**

Right? Cooking is surprisingly  
easy once you try it.

**[09:40] Kannazuki**

You're right.

**[09:42] Kannazuki**

Thanks for waiting.

**[09:43] Kannazuki**

This is spinach in yogurt sauce.

**[09:46] Hazuki**

Hey, this looks like a proper dish.

**[09:49] Hazuki**

Did you make this, Iku?

**[09:51] Kannazuki**

I was just following Yoru-san's instructions.

**[09:54] Hazuki**

Let's see...

**[09:57] Hazuki**

It's good!

**[09:58] Kannazuki**

Really?

**[10:00] Kannazuki**

Oh, it *is* good. I can't believe I made this.

**[10:04] Hazuki**

This is turning into a food porn episode.

**[10:11] Operator**

Only the level 4 Zeta remains.

**[10:14] Admiral**

Is that... the power of a human?

**[10:19] Operator**

Zeta has been destroyed.

**[10:22] Admiral**

I'd heard the rumors,  
but his power is terrifying.

**[10:27] Admiral**

This is the power of  
First-Rank Spirit Beast Genbu...

**[10:31] Admiral**

and the man compatible with it,  
Vice Admiral Mutsuki.

**[10:38] Mutsuki**

Nicely done, Kuro.

**[10:46] Mutsuki**

*I feel like his resistance  
is growing stronger.*

**[10:49] Mutsuki**

*Is it a form of rejection?*

**[10:51] Mutsuki**

*Despite offering their assistance,  
they still resist us.*

**[10:54] Mutsuki**

*It's incomprehensible,*

**[10:56] Mutsuki**

*but perhaps that's their spirit...*

**[10:59] Hazuki**

Hajime-san is just so cool.

**[11:02] Nagatsuki**

He's the strongest character in the movie.

**[11:04] Kannazuki**

Yeah.

**[11:06] Hazuki**

After this, Hajime-san gets  
caught up in a human conspiracy.

**[11:10] Kannazuki**

That's right. He's attacked by humans  
while defending humanity.

**[11:17] Hazuki**

This is so good.

**[11:19] Minazuki**

What are you guys doing?

**[11:20] Kannazuki**

Hey, Rui.

**[11:21] Hazuki**

Wanna watch the *Tsukino Empire*  
movie with us, Rui?

**[11:25] Minazuki**

That brings back memories.

**[11:27] Minazuki**

Did you guys eat something?

**[11:28] Nagatsuki**

Yeah. Iku made us a midnight snack.

**[11:32] Minazuki**

What? Ikkun cooked something?

**[11:35] Minazuki**

I wish I could've tried it...

**[11:36] Nagatsuki**

Want me to make you something?

**[11:37] Minazuki**

Are you sure?

**[11:39] Minazuki**

But if I'm going to eat something,  
I'd like it to be Ikkun's cooking.

**[11:42] Kannazuki**

Mine?

**[11:44] Kannazuki**

All right. Now that I've learned  
the fun of cooking,

**[11:48] Kannazuki**

would you teach me how  
to make something else?

**[11:50] Nagatsuki**

Got it. Give us a few minutes.

**[11:53] Minazuki**

Okay. Thanks.

**[11:55] Kannazuki**

I got all fired up, but what  
are we supposed to make?

**[12:00] Nagatsuki**

He seems pretty hungry,  
so something filling might be good.

**[12:05] Kannazuki**

Something filling, huh?

**[12:08] Kannazuki**

Hey, we have one of these  
left in the cabinet.

**[12:12] Nagatsuki**

Then let's use it to make a second dish.

**[12:15] Kannazuki**

Okay.

**[12:17] Nagatsuki**

Okay, I've got it. Our second dish is...

**[12:19] Kannazuki**

Our second dish is?

**[12:21] Nagatsuki**

Budae jjigae-style ramen made  
with instant miso ramen!

**[12:25] Kannazuki**

Budae jjigae?

**[12:26] Nagatsuki**

Budae jjigae is a Korean dish  
made by boiling sausage

**[12:30] Nagatsuki**

and instant ramen in a spicy soup.

**[12:35] Kannazuki**

I can't imagine the finished product at all.

**[12:38] Kannazuki**

We're supposed to turn miso ramen into a Korean-style dish?

**[12:42] Nagatsuki**

Well, let's get started.

***SIGN*** Ingredients

Instant miso ramen 1 pkg

Wieners 40 g

Kimchi 100 g

Melting cheese 1 slice

Sesame oil 1.5 tbs

Water 350 cc

**[12:44] Kannazuki**

It popped up again!

**[12:46] Kannazuki**

We'll need one package of instant miso ramen,

**[12:49] Kannazuki**

40 grams of wieners, 100 grams of kimchi,

**[12:52] Kannazuki**

one slice of melting cheese,

**[12:53] Kannazuki**

one and a half tablespoons of sesame oil, and 350 cc of water.

**[12:58] Nagatsuki**

Let's get cooking.

**[12:59] Nagatsuki**

First, pour one and a half tablespoons of sesame oil into a hot frying pan,

**[13:04] Nagatsuki**

and saute the 40 grams of wieners and 100 grams of kimchi.

**[13:08] Kannazuki**

Okay.

**[13:14] Nagatsuki**

Once they're done, add 350 cc of water and the soup base, and bring it to a boil.

**[13:20] Kannazuki**

We're making ramen in a frying pan?

**[13:22] Nagatsuki**

Yeah.

**[13:27] Kannazuki**

It's starting to boil.

**[13:29] Nagatsuki**

Now add the noodles and boil it all over low heat until the noodles are cooked.

**[13:35] Nagatsuki**

Finally, add one slice of melting cheese along with the included spices, and you're done.

**[13:41] Kannazuki**

It's done!

**[13:44] Kannazuki**

Thanks for waiting.

**[13:45] Hazuki**

Mm, something smells good!

**[13:48] Kannazuki**

Eat up.

**[13:49] Minazuki**

Did you really make this, Ikkun?

**[13:52] Kannazuki**

I just followed Yoru-san's instructions.

**[13:55] Hazuki**

You made it, so it's your cooking.  
Isn't that right?

**[13:59] Nagatsuki**

Yeah. You're hungry, right?

**[14:02] Nagatsuki**

Go on, eat up.

**[14:04] Minazuki**

Thanks. I will.

**[14:10] Minazuki**

This dish...

**[14:11] Minazuki**

It's a miso-based broth,  
but the spices and kimchi

**[14:14] Minazuki**

make it a spicy Korean-style soup.

**[14:17] Minazuki**

Adding sausages and instant ramen make it filling, too.

**[14:23] Minazuki**

But that's not all.

**[14:26] Minazuki**

The cheese and sesame oil provide an accent that makes you want more.

**[14:29] Minazuki**

It's amazingly delicious.

**[14:31] Kannazuki**

Really?

**[14:32] Minazuki**

Yeah. I didn't know miso and cheese went together so well.

**[14:36] Nagatsuki**

They're both fermented foods.  
They pair nicely.

**[14:39] Kannazuki**

Oh, that makes sense.

**[14:42] Nagatsuki**

The world of cooking is deep.

**[14:44] Kannazuki**

You're right.

**[14:47] Nagatsuki**

It's Ikkun and Rui's scene.

**[14:53] Soldier**

Move aside!

**[14:55] Soldier**

Our top-priority orders are the assassination of the vice admiral and the prince!

**[15:00] Shiwasu**

They're so stubborn.

**[15:02] Kisaragi**

It's no wonder they're soldiers.

**[15:05] Kannazuki**

Of course, we're soldiers, too.

**[15:07] Shiwasu**

Go on!

**[15:09] Kannazuki**

We'll guard the way to  
Shun-san and Hajime-san!

**[15:13] Minazuki**

Sorry. We can't let you through.

**[15:16] All**

We'll defend them!

**[15:25] Nagatsuki**

Ikkun, is something the matter?

**[15:27] Kannazuki**

We had to retake this scene a bunch of times.

**[15:30] Hazuki**

Really?

**[15:32] Kannazuki**

That made me really attached to it.

**[15:35] Kannazuki**

It made me wonder if my acting lived up to everyone's expectations.

**[15:41] Nagatsuki**

Really?

**[15:42] Minazuki**

Don't worry. You look really cool.

**[15:46] Minazuki**

Ultimately, our performances  
are evaluated by the audience,

**[15:51] Minazuki**

but at the very least,  
you exceeded my expectations.

**[15:55] Kannazuki**

Rui...

**[15:58] Kannazuki**

I see.

**[16:01] Hazuki**

That's not something you should  
say while eating ramen.

**[16:04] Kannazuki**

Well... the story's approaching its finale.

**[16:11] Shimotsuki**

What was that?

**[16:11] Shimotsuki**

Guys!

**[16:13] Mutsuki**

Shun, let's go.

**[16:15] Shimotsuki**

Hajime! But...

**[16:17] Mutsuki**

If we don't go now, it'll all be over.

**[16:22] Mutsuki**

They won't die here.

**[16:26] Mutsuki**

Have faith in them, Shun.

**[16:39] Minazuki**

Ikkun...

**[16:40] Hazuki**

What's gotten into you?

**[16:43] Kannazuki**

I'm definitely here eating  
instant noodles with you guys,

**[16:47] Kannazuki**

and that's definitely me in that movie.

**[16:53] Kannazuki**

It just hit me how much I've been through,  
and I was a little overcome.

**[16:57] Hazuki**

I think I know what you mean.

**[16:58] Hazuki**

We've been through a lot,  
and it wasn't easy.

**[17:02] Kannazuki**

Yeah. At first, I was clueless about acting,  
and I'd just charge into it without thinking.

**[17:10] Kannazuki**

But we did our best, didn't we?

**[17:12] Minazuki**

Yeah, you're right.

**[17:14] Hazuki**

We all grew.

**[17:16] Nagatsuki**

You're right, though we still  
have a lot to learn.

**[17:21] Kannazuki**

Yeah. We'll probably always be learning.

**[17:26] Hazuki**

Did someone just get home?

**[17:27] Mutsuki**

We're back.

**[17:28] Shimotsuki**

What are you guys all doing together?

**[17:31] Nagatsuki**

You were out late.

**[17:32] Mutsuki**

We had a meeting for the Full Moon Festival.

**[17:35] Mutsuki**

We struggled to find a time that worked  
for everyone, so we had to start late.

**[17:39] Minazuki**

Welcome home.

**[17:40] Shimotsuki**

That's quite a nostalgic movie  
you've chosen to watch.

**[17:44] Minazuki**

We were reminiscing about the past together.

**[17:46] Mutsuki**

Yeah?

**[17:47] Kannazuki**

When we were shooting this movie,

**[17:50] Kannazuki**

things were tough since we  
didn't know a thing about acting.

**[17:53] Hazuki**

We were talking about how we  
all overcome that together.

**[17:56] Mutsuki**

I see.

**[17:57] Shimotsuki**

Yeah, we've grown in all kinds of ways.

**[18:01] Shimotsuki**

The hard work of yesterday  
makes you who you are today.

**[18:04] Shimotsuki**

Amazing, isn't it?

**[18:05] Mutsuki**

Sometimes I'm surprised by how much we grow.

**[18:09] Shimotsuki**

Yeah, same.

**[18:10] Mutsuki**

Shun, since we're already here,  
why don't we watch it with them?

**[18:14] Shimotsuki**

Sure. And we can have a light snack afterward.

**[18:17] Kannazuki**

U-Um, you two haven't eaten yet?

**[18:21] Mutsuki**

Our plans before the meeting ran late.

**[18:24] Shimotsuki**

Then we had to rush straight to  
the meeting and missed our chance.

**[18:28] Kannazuki**

Then shall I make you something?

**[18:31] Shimotsuki**

You, Ikkun?

**[18:32] Minazuki**

I had Ikkun make me a midnight snack.

**[18:35] Mutsuki**

Oh? That's unusual.

I'd like to try something, too.

**[18:38] Kannazuki**

Since it's gone this far already,  
I'll be our chef tonight.

**[18:41] Kannazuki**

I'll do my best!

**[18:42] Nagatsuki**

Maybe I'll leave everything  
up to you this time.

**[18:46] Kannazuki**

Huh?

**[18:49] Nagatsuki**

Do you want my help?

**[18:50] Kannazuki**

No! Let me handle this!

**[18:54] Shimotsuki**

Then let's allow ourselves to be

treated to a meal. Right, Hajime?

**[18:57] Mutsuki**

Indeed.

**[18:59] Kannazuki**

You can count on me!

**[19:02] Kannazuki**

That said, Shun-san has probably eaten a lot of good food,

**[19:07] Kannazuki**

and Hajime-san is a first-rate chef.

**[19:09] Kannazuki**

I can't believe I'm cooking for them.

**[19:12] Kannazuki**

I feel like I'm being reckless...

**[19:15] Kannazuki**

No, they were out late working.

I want to at least fill their bellies.

**[19:21] Kannazuki**

Which means...

**[19:24] Kannazuki**

We don't have anything that could serve as a main ingredient.

**[19:27] Kannazuki**

What about in here?

**[19:29] Kannazuki**

Found some meat!

**[19:31] Kannazuki**

But is meat too heavy for a midnight snack?

**[19:33] Kannazuki**

And just frying it would be too dull.

**[19:37] Kannazuki**

I need to put a little more into it...

**[19:38] Kannazuki**

What I need is...

**[19:40] Kannazuki**

All right! Come on out.

**SIGN** Ingredients

Steak 250 g

Sauce

Onion  $\frac{1}{4}$

Butter 10 g

Mirin 1 tbs

Ponzu 2 tbs

**[19:43] Kannazuki**

It's amazing that it actually popped up.

**[19:45] Kannazuki**

So... tonight's third dish is steak  
with onion butter ponzu sauce.

**[19:50] Kannazuki**

We'll need 250 grams of steak,  
a quarter of an onion,

**[19:55] Kannazuki**

10 grams of butter, one tablespoon of mirin,

**[19:58] Kannazuki**

and two tablespoons of ponzu.

**[20:01] Kannazuki**

First, heat up two frying pans.

**[20:04] Kannazuki**

Fry the steak in one,

**[20:06] Kannazuki**

and saute the quarter of an onion  
with the butter in the other.

**[20:12] Kannazuki**

Once the onion is done, add the  
tablespoon of mirin and boil it down.

**[20:18] Kannazuki**

Check the color of the steak and flip it

**[20:22] Kannazuki**

to achieve the desired temperature.

**[20:25] Kannazuki**

When the onion sauce reduces,  
remove it from the heat.

**[20:27] Kannazuki**

Add the ponzu and mix it all together.

**[20:30] Kannazuki**

Then pour the sauce over the steak, and...

**[20:33] Kannazuki**

It's done!

**[20:36] Kannazuki**

Thanks for waiting.

**[20:39] Hazuki**

Hey, smells good!

**[20:41] Nagatsuki**

You've already had a lot to eat, You.

**[20:43] Nagatsuki**

Limit yourself to just a taste, okay?

**[20:45] Hazuki**

What? But I always have room for meat.

**[20:48] Minazuki**

Ikkun, what did you make?

**[20:50] Kannazuki**

Steak with onion butter ponzu sauce.

**[20:54] Mutsuki**

It looks good.

**[20:55] Kannazuki**

I hope you like it.

**[20:58] Shimotsuki**

Yay!

**[20:59] All**

Let's eat!

**[21:02] Hazuki**

It's good!

**[21:03] Nagatsuki**

It looks like a rich, heavy dish,  
but the ponzu lightens it up.

**[21:06] Minazuki**

Ikkun, you might have a knack for cooking.

**[21:09] Kannazuki**

Y-You think so?

**[21:10] Shimotsuki**

Yeah, it's really good.

**[21:13] Mutsuki**

Yes, it is.

**[21:14] Mutsuki**

Feels like a reward for working late.

**[21:17] Mutsuki**

Thanks, Iku.

**[21:19] Kannazuki**

Having people eat my food makes me happy.

**[21:23] Nagatsuki**

It's the best part of cooking.

**[21:24] Kannazuki**

Maybe I'll continue to cook on occasion.

**[21:27] Kannazuki**

I'd like to grow as a chef, too.

**[21:29] Kannazuki**

I'm better than I was yesterday,  
and tomorrow I'll be even better.

**[21:33] Kannazuki**

I'd like to keep expanding my potential.

**[21:37] Minazuki**

Then should we rewatch your early years  
from the beginning one more time?

**[21:41] Kannazuki**

Huh?

**[21:42] Hazuki**

Maybe I'll watch with you,  
since I came in partway through.

**[21:46] Hazuki**

I'd like to check out my own  
acting with my own eyes.

**[21:49] Kannazuki**

You...

**[21:50] Nagatsuki**

When you put it that way,  
I'd like to check out mine, too.

**[21:54] Nagatsuki**

Count me in.

**[21:55] Mutsuki**

Shall we join them, too?

**[21:57] Shimotsuki**

Of course.

**[21:58] Kannazuki**

All right. I'll replay the movie from the start.

**SIGN** illustrated by Tsuda Koyori

**SIGN** Shh!

---

Revision #1

Created 2024-02-14 04:24:05 UTC by whimsee

Updated 2024-02-14 04:24:06 UTC by whimsee